

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
22. Februar
2019
Nummer 4
Jahrgang 25

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14-tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebkecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

Frühlingsempfang des Bürgermeisters

Hiermit möchte ich die Einwohner, Vereine und Unternehmer der Stadt Mügeln und der umliegenden Ortsteile, zum ersten **öffentlichen** Frühlingsempfang recht herzlich einladen:

am 19. 3. 2019, 19.00 Uhr, im Gasthof Schweta.

Erfahren Sie, was sich 2018 alles getan hat und was 2019 alles passieren wird! Feiern Sie mit uns die Verleihung der Goldenen Gans! Stoßen Sie mit einem Glas Sekt mit uns an und nutzen Sie den Abend für interessante Gespräche!

Ihr Bürgermeister Johannes Ecke



Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten
 Di und Do 10.00–12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr, Mo, Mi und Fr geschlossen
Heimathaus Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln	
Sparkasse Leipzig:	IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37 BIC: WELADE8LXXX
VB Riesa:	IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05 BIC: GENODEF1RIE
DKB Leipzig:	IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63 BIC: BYLADEM1001
Gläubiger ID	DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“, Mügeln Landstraße 4, Glossen, Frau Röber: Telefon (03 43 62) 23 84 11, c.roeber@azvmuegeln.de, Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de, Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de, Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln
 Reparatur-Tel. (0 34 31) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02

Pfarramt und Friedhofsverwaltung Kirchspiel Mügeln
 im Kirchgemeindebüro Mügeln, Johanniskirchhof 5, Telefon 3 24 12
 Di 10.00–12.00 und 14.30–16.00 Uhr, Do 9.00–12.00 und 14.30–17.30 Uhr

Sprechzeiten der Krankenkassen:
KKH Herr Klömich, Fr.-Mehring-Straße 15, Di 13–18 Uhr, KKH-Briefkasten, www.kkh.de

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.00–11.30 Uhr

Bestattungen Regina Jacob: Dr.-Friedrichs-Straße 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

ENVA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70
Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22
MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden

OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 65 57 00 – 24 Stunden

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 0 34 35, Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wermisdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62**

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Praxisdienst an Wochenenden:
 Sonnabend 9–11 Uhr und 16–17 Uhr, Sonntag 10–11 Uhr und 16–17 Uhr
 Den **diensthabenden Arzt** bei der Rettungsleitstelle erfragen (siehe Kasten)
Ärztlicher Notdienst außerhalb der Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

ZAHNÄRZTE Sa, So, feiertags 9–11 Uhr
23./24. 2. Katharina Schütze, Goethestr. 4, Mügeln, Tel.: 3 23 07
2./3. 3. Diana Neugebauer, Rudolf-Breitscheid-Str. 15, Oschatz, Tel.: 93 99 20
9./10. 3. BAG Dipl. Stom. Martina Spitzer, Dr. med. Eckhard Spitzer, Lutherstr. 26, Oschatz, Tel.: 62 22 24

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

23. 2., 1. 3., 7. 3., 13. 3. Löwen-Apotheke Dahlen, Telefon 5 00 15
24. 2., 2. 3., 8. 3., 14. 3. Apotheke am Altmarkt Oschatz, Tel. 93 23 90
25. 2., 3. 3., 9. 3., 15. 3. Markt-Apotheke Mügeln, Telefon 3 24 46
26. 2., 4. 3., 10. 3., 16. 3. Apotheke am Marktkauf Oschatz, Tel. 9 02 80
27. 2., 19. 3., 25. 3., 31. 3. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 9 88 66 20
28. 2., 6. 3., 26. 3., 1. 4. Löwen-Apotheke Oschatz, Telefon 92 02 30
5. 3., 11. 3., 17. 3., 23. 3. Schwanen-Apotheke Wermisdorf, Tel. 5 22 29
12. 3., 18. 3., 24. 3., 30. 3. Apotheke Oschatz West, Telefon 9 87 89 60

Alle Angaben ohne Gewähr!

Polizeiposten Mügeln
Rathaus Mügeln, 1. OG, Zimmer 20
Sprechzeiten:
Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
Telefon: (03 43 62) 4 10-24

Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41 / 5 50 04 40 00

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln Mügeln, 22. 2. 2019

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu Mügeln am
Donnerstag, dem 28. 2. 2019 um 19.00 Uhr
 lade ich recht herzlich in den
 Bürger- und Ratssaal des Rathauses zu Mügeln ein.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Bestätigung der Tagesordnung, Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 31. 1. 2019
2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen

3. Einwohnerfragestunde
4. Beratung und Beschlussfassung über Nachträge und Mengenerhöhungen zum Vorhaben Geoportal Bahnhof Mügeln, Freianlagen – Bahnhofplatz, Stadtentree, Technikpromenade, Nordparkplatz
5. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Arbeiten in Außenanlagen für das Feuerwehrgerätehaus Niedergoseln
6. Beratung und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
7. Anfragen der Stadträte

B. Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen

gez.
 Johannes Ecke
 Bürgermeister

Stadtverwaltung Mügeln

Mügeln, 12. 2. 2019

Bekanntmachung

Entsprechend § 76 Abs. 1 der Sächsischen Gemeindeordnung liegt der Entwurf der Haushaltssatzung einschließlich Haushaltsplan der Stadt Mügeln für das Haushaltsjahr 2019

**von Freitag, dem 8. März 2019
bis einschließlich Mittwoch, dem 27. März 2019**

zu folgenden Zeiten im Zimmer 9 der Stadtverwaltung Mügeln öffentlich aus:

Das Rathaus ist während der Auslegungsfrist zu folgenden Zeiten geöffnet.

Montag, Mittwoch	9.00 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr
Donnerstag	9.00 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Alle Einwohner und Abgabepflichtige haben für die Dauer von 14 Arbeitstagen die Möglichkeit, Einwendungen zu erheben. Die Frist beginnt mit dem ersten Tag der öffentlichen Auslegung. Über fristgemäße Einwendungen beschließt der Stadtrat in öffentlicher Sitzung am 28. 3. 2019.

gez.
Ecke
Bürgermeister

Breitband-Ausbau – Abgabefrist für kostenfreien Anschluss endet am 28. 2. 2019

Der Startschuss für den geplanten Breitband-Ausbau im Landkreis Nordsachsen rückt in greifbare Nähe. Die Telekom befindet sich bereits in der Feinplanung. Mehr als 43.000 Haushalte können in den Genuss eines schnellen Glasfaseranschlusses kommen. Berechtigte Grundstückseigentümer, welche den Antrag fristgerecht bis zum **28. 2. 2019** an die Telekom zurücksenden, werden kostenfrei an das Daten-Hochgeschwindigkeitsnetz angeschlossen. Der Breitband-Ausbau beginnt im Frühjahr 2019 und wird bis Ende 2020 abgeschlossen sein. Das Vorhaben wird über Fördermittel des Bundes und des Landes Sachsen finanziert.

Wohnbebauung in offener Bebauung, nichtstörendes Gewerbe sowie die Schmalspurbahn.

Das Grundstück ist von der Staatsstraße (S 41) über einen zum Grundstück gehörenden Zufahrtsbereich befahrbar. Es ist beabsichtigt die Zufahrtsstraße als öffentliche Straße durch eine beschränkt öffentliche Dienstbarkeit mit der Befugnis der Überlassung an Dritte dinglich, d. h. im Grundbuch zu sichern. Es besteht kein Denkmalschutz.

Erschließung:

- Elektroanschluss als Erdleitung
- Telefon, Wasser
- Abwasseranschluss an öffentlicher Anlage

Betriebsgebäude:

- Größe: Erdgeschoss 314 m², Obergeschoss 311 m²
- Bauweise: Massivbau, Mauerwerksbau aus
- Fenster: Kunststofffenster, teilweise auch Holzthermofenster
- Heizung: Gaszentralheizung mit Warmwasserbereitung
- Dach: Satteldach

Lagerhalle:

- Größe: 260 m²
- Bauweise: Massivbau mit flachem Satteldach (Kalthalle)

12 Garagen im Hof:

- Größe: 424 m²
- Bauweise: Massivbau aus Mauerwerk

3 Garagen im Zufahrtsbereich:

- Größe: 121 m²
- Bauweise: Massivbau aus Mauerwerk

Einfamilienhaus mit Erd-, Ober- und nicht ausgebautem Dachgeschoss:

- Erdgeschoss: 65 m²
- Obergeschoss: 65 m²
- Dachboden: 56 m²
- Das Einfamilienhaus ist stark sanierungsbedürftig

Kaufpreis: 143.000,00 €

Auskünfte zum Grundstück erteilt:

Frau Koht, Sachbearbeiterin Liegenschaften, Telefon: 03 43 62 / 4 10 29
Email: a.koht@stadtmuegeln.de



Verkauf von Baugrundstücken im Wohnbaugebiet „Ringstraße“ in Mügeln

Lage:

Am Ortsrand von Mügeln, zur Stadtmitte ca. 1 km, nach Oschatz ca. 12 km, die größeren Städte Leipzig/Dresden/Chemnitz liegen ca. 55 km entfernt, Autobahnanschluss – A14 – Leisnig ca. 8 km entfernt

Grundstücke:

Flurstücke gelegen in der Gemarkung Mügeln

Verkauf des Grundstückes

Wermisdorfer Straße 27 (ehemaliger Bauhof) in Mügeln

Die Stadt Mügeln verkauft als Eigentümerin nachfolgendes Grundstück in der Gemarkung Mügeln:

Objekt: Grundstück Flurstück 65/3 (ehem. Bauhof)
Gemarkung Mügeln
Gebäude- und Freifläche
Grundbuch von Mügeln, Blatt 1034 mit einer Grundstücksgröße von 5.507 m²

Lage: Wermisdorfer Straße 27, 04769 Mügeln

Objektbeschreibung:

Es handelt sich um ein Betriebsgebäude mit Erd- und Obergeschoss sowie eine Lagerhalle, 12 Massivgaragen aus Mauerwerk und ein Wohnhaus mit diversen Schuppengebäuden.

Das Objekt wurde als Bauhof genutzt.

Das Grundstück liegt im westlichen Stadtgebiet von Mügeln.

Die Nachbarschaftsbebauung beinhaltet Ein- und Mehrfamilienhäuser,

1010/28 = 399 m², 1010/26 = 409 m² mit 1010/39 = 290 m²

Umgebung:

- Arztpraxen und Kindertagesstätte im Ort
- Grundschulen und Oberschule im Ort
- Gymnasium in Oschatz ca. 12 km
- Einkaufsmöglichkeiten vorhanden
- Kirche und Turnhallen im Ort

Weitere Auskünfte und Kontakt:

Ausbau Mügeln GmbH, Dr.-Friedrichs-Straße 67, 04769 Mügeln
Telefon: (03 43 62) 4 04-0, Fax: (03 43 62) 4 04-39



Wohnungsbaugebiet „Ringstraße“ in Mügeln

Verkauf von Baugrundstücken in Mügeln OT Ablaß

Die Stadt Mügeln bietet 5 Baugrundstücke zum Verkauf an.

Lage:

Am Ortsrand von Ablaß in einem Wohnbaugebiet gelegen, Entfernung zur Stadt Mügeln ca. 7 km, nach Oschatz ca. 12 km, die größeren Städte Leipzig/Dresden/Chemnitz liegen ca. 55 km entfernt, Autobahnanschluss – A14 – Leisnig ca. 5 km entfernt

Grundstücke:

Flurstücke gelegen in der Gemarkung Querbitzsch
95/16 = 769 m², 95/33 = 604 m², 95/32 = 637 m², 95/31 = 649 m²,
95/30 = 669 m²



Wohnungsbaugebiet „An der Döllnitz“ in Ablaß

Beschreibung:

Die Grundstücke sind rechteckig geschnitten und grenzen vorderseitig an die Straße „An der Döllnitz“, die Grundstücke sind erschlossen. Bebauung laut Bebauungsplan mit Einzel- oder Doppelhäusern.

Umgebung:

- Arztpraxis und Kindertagesstätte im Ort
- Grundschule im Ortsteil Neusornzig ca. 6 km
- Mittelschule in Mügeln ca. 8 km
- Gymnasium in Oschatz ca. 12 km
- Kirche und Sportzentrum im Ort

Baulandpreis: 15,00 €/m²

Auskünfte zum Grundstück erteilt:

Frau Koht, Sachbearbeiterin Liegenschaften, Telefon: 03 43 62 / 4 10 29
E-Mail: a.koht@stadtmuegeln.de

Verkauf des Grundstückes Zum Dorfteich 9 in Querbitzsch

Die Stadt Mügeln verkauft als Eigentümerin nachfolgendes Grundstück in der Gemarkung Querbitzsch:

Objekt: Grundstück Flurstück 41

Gemarkung Querbitzsch

Gebäude- und Freifläche, Landwirtschaftsfläche

Grundbuch von Ablaß, Blatt 225 mit einer Grundstücksgröße von 2450 m²

Lage: Zum Dorfteich 9

04769 Mügeln OT Querbitzsch

Objektbeschreibung:

Es handelt sich um ein Wohnhaus mit Schuppen- und ehemaligen Stallbereich sowie ein Nebengebäude.

Das Grundstück liegt mittig in der Ortslage Querbitzsch.

Die Nachbarschaftsbebauung beinhaltet Ein- und Zweifamilienhäuser, Gehöfte sowie Wohnbebauung in offener Bebauung.

Der Hofbereich des Grundstückes ist von der kommunalen Straße befahrbar.

Erschließung:

- Elektroanschluss als Freileitung
- Telefon, Wasser, Satellitenantenne
- Abwasseranschluss an abflusslose Grube

Die Nutzfläche des Wohnhauses mit Schuppen- und ehemaligem Stallbereich beträgt im Erdgeschoss ca. 27 m² und im Obergeschoss ca. 62 m². Im Erdgeschoss befindet sich eine Wäschemangel (Größe ca. 31 m²)



Die im Gebäude befindliche Wohnung ist seit dem 7. 6. 2018 leerstehend. Die Räumlichkeiten der Wäschemangel im Erdgeschoss werden zurzeit noch genutzt.
Es besteht kein Denkmalschutz.

Das Nebengebäude (ehemaliges Wohnhaus) steht seit 20 Jahren leer und ist stark sanierungsbedürftig.
Es besteht kein Denkmalschutz.

Kaufpreis: 15 250,00 €

Auskünfte zum Grundstück erteilt:

Frau Koht, Sachbearbeiterin Liegenschaften, Telefon: 03 43 62 / 4 10 29
E-Mail: a.koht@stadtmuegeln.de

Schulen und Kindereinrichtungen

„Wilder Westen in Neusornzig – Faschingsparty mit Andy“

Cowboys, Cowgirls, Indianer ... so oder anders phantasievoll kostümiert feierten die Neusornziger Grundschüler mit den Schulanfängern 2019 den traditionellen Schul- und Hortfasching am 11. Februar. Es herrschte wie immer ausgelassene Stimmung von früh bis spät, und das Einmaleins, die Wortarten oder andere sonst so wichtige Dinge hatten einmal einen ganzen Tag lang Pause. Bevor es zur Faschingsparty mit unserem beliebten Stimmungsmacher Andy in die Turnhalle ging, trafen wir uns im Zimmer der Klasse 2. Dort wurden alle bekannten Faschingslieder hoch und runter gesungen, lustige Tänze hingelegt, selbst gebastelte Musikinstrumente laut und lange gespielt, auf einem großen Laufsteg die verschiedenen Kostüme zur Schau getragen, der immer sehr lustigen und frechen Faschingsrede der Schulleiterin gelauscht ... In der Turnhalle erwartete uns dann das Faschingsprogramm. Andy hatte sowohl tolle Musik für uns vorbereitet als auch lustige Spiele zur Westernthematik. Er bastelte auch wieder einzigartige Tiere aus Luftballons für uns. So eingestimmt und in Feierlaune ging es nach dem Mittagessen im Hort weiter. In verschiedenen Räumen gab es leckere kulinarische Angebote, lustige Faschingsspiele und viele Überraschungen. Mit Ausdauer, Spaß und Schwung zog sich die Feier bis in den Nachmittag hinein, als es dann doch irgendwann hieß, sich auf den Heimweg zu machen. Dieser tolle Höhepunkt war auch eine Belohnung für alle Kinder, die im ersten Schulhalbjahr fleißig gelernt haben. Die Ergebnisse werden am Freitag auf den Halbjahresinformationen sichtbar sein. Wir wünschen allen Kindern und Familien erlebnisreiche und erholsame Winterferien mit einer schönen Portion Schnee.

Das Neusornziger Schul- und Hortteam



Altersjubilare Februar/März 2019



Die Stadt Mügeln gratuliert all ihren Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit



Schreiber, Erika	Mügeln	23. 2.	85 Jahre
Stark, Johannes	Oetzsch	23. 2.	75 Jahre
Sittner, Sieglinde	Mügeln	24. 2.	70 Jahre
Parplies, Johanna	Mügeln	26. 2.	85 Jahre
Konetzke, Rosmarie	Mügeln	26. 2.	80 Jahre
Agsten, Helga	Paschkowitz	26. 2.	80 Jahre
Rose, Dieter	Mügeln	27. 2.	75 Jahre
Laube, Christa	Mügeln	3. 3.	80 Jahre
Klein, Margrit	Ablaß	3. 3.	70 Jahre
König, Stefanie	Mügeln	5. 3.	75 Jahre
Colditz, Bärbel	Mügeln	5. 3.	70 Jahre
Seydewitz, Claus-Dieter	Neubaderitz	6. 3.	70 Jahre
Koth, Ingrid	Mügeln	7. 3.	75 Jahre

Heimpflege und Brauchtum

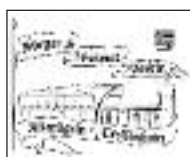
SCHAUFENSTERGALERIE geht in die nächste Runde

Nach dem großen Erfolg mit der Mügelner Schaufenstergalerie vor zwei Jahren, wollen wir in diesem Jahr diese Aktion zwischen Ostern und Pfingsten wiederholen. Wir suchen wieder freie Kapazität an Schaufensterfläche und Aussteller, die ihre Freizeitaktivität gern dem geneigten Publikum präsentieren möchten. Wer sich beteiligen möchte, meldet sich bitte im Modetreff Pfeil, Dr.-Friedrichs-Straße Nr. 14. Es stehen 35 Fenster zur Verfügung.



Aus dem Vereinsleben

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Bürger -und Heimatvereins Altmügel-Crellenhain e.V.



Liebe Vereinsmitglieder, wir laden ein zu unserer diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung am **Mittwoch, dem 6. 3. 2019, 19.00 Uhr** in die Gaststätte „Altmarkt 6“.

Tagesordnung:

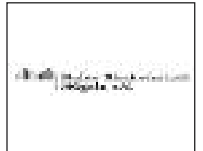
1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Mitglieder-

3. Entgegennahme des Jahresberichtes für das abgelaufene Geschäftsjahr
4. Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Planung 2019
7. Sonstiges

Michael Simbke, Vorstandsvorsitzender

Aus dem Angerbrot wird diesmal ein Frühlingsbrot

Der Stadtmarketingverein heizt das Backhaus an und freut sich über Gäste und Fernsehinteresse



Mügel. Der Schnee der vergangenen Tage ist geschmolzen, Eis im Teich am Anger zeigt, dass es noch Winter ist. Winter, der seit Jahren den Namen für die erste Veranstaltung des Stadtmarketingvereins Meine Bischofsstadt Mügeln im Jahreskreis auf dem Anger den Namen gab. Dem Winterbacken.

Wie jedes Jahr strömten Mügelner und Gäste zum Areal unweit von Marktplatz und Döllnitz gelegen, um frisches Angerbrot als Fettemme zu verkosten oder einen der runden Brotlaibe mit nach Hause zu nehmen. Ihnen Konkurrenz machte an diesem Nachmittag der Kuchen, der davor in den Ofen geschoben wurde. Bereits eine Stunde nach Veranstaltungsbeginn war er ausverkauft. Ein Zeichen, wie die Besucher das frische Backwerk schätzen.

Langeweile brauchte bei jenen, deren Schritte zum Anger führten, nicht aufkommen. Für die Kinder bot die Schaustellerfamilie Pönitz Fahrten mit dem Karussell an. Am Glücksrad konnten Mädchen und Jungen ihr Glück herausfordern. Und weil früh übt, wer ein Meister werden will sowie der Marketingverein in einigen Jahren Bäckernachwuchs benötigt, konnten Kinder bei Petra Becker am Stand Waffeln selbst backen. Viele der Erwachsenen nutzen das „Winterbacken“, um sich in geselliger Runde über Neuigkeiten in der Stadt bei Glühwein oder Bratwurst auszutauschen.

Das Allerneueste konnten sie live erleben, wurden sogar zum Weitersagen aufgefordert oder gar selbst Akteure beim Dreh eines Teams des Mitteldeutschen Rundfunks um Moderatorin Gesine Schöps. Sie dreht derzeit an verschiedenen Orten in Mügeln, um die Stadt und ihre Bewohner im MDR vorzustellen. Hintergrund dazu ist, dass Mügeln für Sachsen beim MDR-Frühlingserwachen am 23. März an den Start gehen wird. Innerhalb eines Tages soll mit Freiwilligen und mit Hilfe von Sponsoren quasi die Stadt herausgeputzt und auch Neues geschaffen werden.

Dass die Mügelner freiwillig vieles schon bewegten, haben sie in der Vergangenheit bewiesen. Das Backhaus und der Anger sind Beispiele dafür. Deshalb sah sich Gesine Schöps bei Angerbrotbäcker Dietmar Loth und seinen Mithelfern an, wie sie das Back-



haus anheizen, die Brotlaibe backen und ob die Mügelner und ihre Gäste das Angerbrot mögen. Neugierig zeigte sich die Moderatorin, wie es zum Backhausbau kam. Vereinsvorsitzender Bernd Brink erzählte die Geschichte. Und dann wurde gemeinsam für das Frühlingserwachen ein Frühlingsbrot mit Blüten kreiert und zur Probe gebacken. „Ich habe heute viel erlebt und hoffe, dass Mügeln am 23. März gewinnt und viele für die Stadt voten“, so die Moderatorin. Für den Stadtmarketingverein Meine Bischofsstadt Mügeln war die Veranstaltung erfolgreich. Deshalb dankt Bernd Brink im Namen des Vorstandes allen fleißigen Helfern, vor, während und nach der Veranstaltung, dem städtischen Bauhof sowie auch den Unterstützern und Sponsoren des Vereins. Fotos: Bärbel Schumann

Bärbel Schumann



Kultur

Vernissage im Rathaus am 3. 2. 2019

Während draußen die Schneeflocken den Winter nach Mügeln holten, erwachte im Rathaus bereits der Frühling. Blumen aus Acryl, Öl und Aquarell hängen seit dem 1. 2. 2019 im ersten Obergeschoss des Mügelner Rathauses. Bereits zum 36. Mal stellt der Torgauer Kunstverein „Johann Kentmann“ e.V. in der Rathausgalerie aus. Die Künstlerin Andrea Helfer-Thiemecke malt, wie sie selbst sagte, „zum Ausgleich ihrer Arbeit bei der Jugendhilfe im Landratsamt Nord-sachsen“. Ihr liebstes Motiv sei aber nach wie vor die Ostsee, wo sie nach Ausstellungsende im Mai ebenfalls eine Ausstellung haben wird.



Sonstiges

Wasser- und Bodenanalysen

Dienstag, den 26. Februar 2019 bietet die **AfU e.V.** die Möglichkeit in der Zeit **von 13.30 bis 14.30 Uhr in Mügeln, im Rathaus, Markt 1** Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z. B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden.

Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Veranstaltungskalender von Mügeln und seinen Ortsteilen

Monat: März/April 2019

- 01.-03.01. Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn
 10.03. **ausverkauft – Zärtlichkeiten mit Freunden im Ratssaal, Beginn: 18.00 Uhr**
 16./17.03. Frühlingsfahrten mit der Döllnitzbahn
 17.03. Frühlingswanderung – Vom Krebsbach bis zur Kranichau mit dem Heimatverein Mogelin
 19.03. Frühlingsempfang des Bürgermeisters im Gasthof Schweta, Beginn: 19.00 Uhr
 20.03. Erste Hilfe Lehrgang beim Heimatverein Glossen e.V.
 23.03. Aktion MDR-Frühlingserwachen in der Grundschule „Tintenklecks“
 30.03. Wilde Kräuterwanderung mit dem Heimatverein Sorntzig e.V., Beginn: 10.00 Uhr, Kloster Sorntzig
 06.04. 14. Heide-Cup im Geräteturnen in der Turnhalle Altmügeln mit der SG Döllnitztal e.V.
 07.04. Frühlingserwachen in Sorntzig und Tag der Offenen Tür im Kloster Sorntzig
 13.04. Tagesfahrt nach Erfurt mit dem Förderverein Mügelner Kirchen
 16.04. Treffen der Heimatgruppe Liegnitz-Lüben in der Gaststätte: Sachsenkrone, Beginn: 14.00 Uhr
 18.04. Osterfeuer am Karpenteich in Schlagwitz und beim Heimatverein Ablaß e.V.
 20.04. Osterfeuer bei der Feuerwehr im Park Schweta und durch die Landfrauen in Glossen
 20.-22.04. Osterfahrten mit der Döllnitzbahn
 21./22.04. Öffentliche Fahrttage bei der Feldbahn in Glossen
 21.04. Osterwasser holen beim Heimatverein Glossen e.V. und Osterfeuer beim Heimatverein Altmügeln/Crellenhain e.V.
 25.-28.04. Ferienfahrten mit der Döllnitzbahn
 27.04. Bio-Bauernmarkt im Kloster Sorntzig
 30.04. Walpurgisfeuer mit „Meine Bischofsstadt Mügeln“ e.V. auf dem Anger
- Aktion: Mügelner Schaufenster-Galerie von Ostern bis Pfingsten in den Schaufenstern der Händlerstraße**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen finden Sie auf www.stadt-muegeln.de und den Seiten der Vereine!

Die Stadt Mügeln übernimmt keine Gewähr! Änderungen sind vorbehalten!

Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel: 034362/410-12, Stand: 11.02.2019

Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

Haushaltsbefragung – Mikrozensus und Arbeitskräftestichprobe der EU 2019

Jährlich werden im Freistaat Sachsen – wie im gesamten Bundesgebiet – der Mikrozensus und die EU-Arbeitskräftestichprobe durchgeführt.

Der Mikrozensus („kleine Volkszählung“) ist eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht, bei der ein Prozent der sächsischen Haushalte (rund 20 000 Haushalte) zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitsuche, Besuch von Schule oder Hochschule, Quellen des Lebensunterhalts, usw. befragt werden. Der Mikrozensus 2019 enthält zudem noch Fragen zu Renten- und Krankenversicherung sowie zur Nutzung von Informations- und Kommunikationstechnologien.

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Die darin lebenden Haushalte werden dann maximal in vier aufeinander folgenden Jahren befragt.

Die Haushalte können zwischen der zeitsparenden Befragung durch die Erhebungsbeauftragten und einer schriftlichen Auskunftserteilung direkt an das Statistische Landesamt wählen. Die Auswahlgrundlage bildet das Gebäuderegister des Zensus 2011.

Die Erhebungsbeauftragten legitimieren sich mit einem Sonderausweis des Statistischen Landesamtes. Sie sind zur Geheimhaltung aller ihnen bekannt werdenden Informationen verpflichtet. Alle erfragten Daten werden ausschließlich für statistische Zwecke verwendet.

Auskunft erteilt: Ina Augustiniak, Telefon: (035 78) 33-21 00
mikrozensus@statistik.sachsen.de

Freiwillige Feuerwehr Schweta

4603 Stunden Ehrenamtliche Arbeit!!!

Am Freitag, dem 8. Februar 2019 zogen die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Schweta zu ihrer Jahreshauptversammlung Bilanz.

Die Jugendfeuerwehrwartin Peggy Tandel und der Wehrleiter Jörg Tandel, verlasen für das Berichtsjahr 2018 ihre Rechenschaftsberichte und resümierten, dass unsere Kameradinnen und Kameraden eine gute und erfolgreiche Arbeit nachweisen können ...

So wurden im Jahr 2018 – 24 Ausbildungsdienste mit einem Stundenaufkommen von **903 h** geleistet ... Hinzu kommen die Stunden der Öffentlichkeitsarbeit mit einem Zeitaufwand von **1015 h** ... dazu kommen 23 Einsätze, wo 160 Kameradinnen und Kameraden mit einem Stundenaufkommen von **155 h** beteiligt waren.

Das macht ein Gesamtzeitaufwand von **2073** Stunden der aktiven Abteilung ...

Die Jugendfeuerwehr leistete im Berichtsjahr 2530 Stunden ...

- **1873 h** feuerwehrt. Ausbildung (Ausb. aller 14 Tage x anwesende Kinder)
- **77 h** allgemeine Jugendarbeit (Öffentlichkeitsarbeit)
- **430 h** Vor- und Nachbereitung
- **36 h** Ausschusssitzungen in der eigenen Wehr (2 x jährlich)
- **48 h** Jugendwarte auf Kreisebene (4 x jährlich)
- **30 h** Jugendforum auf Kreisebene (4 x jährlich)

Vielen Dank nochmal an alle Jugendwarte und Helfer für die geleistete Arbeit, denn es ist nicht selbstverständlich, dass man sich aller 14 Tage sonnabends hin stellt und mit den Kindern und Jugendlichen 2 bis 3 Stunden Ausbildung absolviert und natürlich geht

auch ein großer Dank an ALLE Kameradinnen und Kameraden für die geleistete Arbeits- und Einsatzbereitschaft ...

Im Berichtsjahr 2018 zählte unsere Wehr:

- 30 aktive Kameradinnen und Kameraden,
- 4 Mitglieder der Alters- und Ehrenabteilung und stolze
- 18 Kinder und Jugendliche in den Reihen der Jugendfeuerwehr.

Zum Jahresende mussten wir leider auch von einer Kameradin der Altersabteilung schweren Herzens Abschied nehmen ...

† **Kam. Helga Hoffmann – verst. am 19. 12. 2018**

Ehrendes Gedenken unseren verstorbenen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr Schweta.

Ein kurzer Abriss der Öffentlichkeitsarbeit:

Im Berichtsjahr führten wir folgende Veranstaltungen durch:

- Glühweinfest
- Eis Party am Dorfteich
- 27. Osterfeuer
- Parkfest
- Radrennen
- Weihnachtsmarkt

Einsätze im Jahr 2018:

Durch das Sturmtief „Friederike“ wurden wir am 18. 1. 2018 zu 9 Einsätzen gerufen ...

Am 24. 1. 2018 wurde unsere Wehr zu einem Pferdestallbrand im Gewerbegebiet Schweta-Mügeln gerufen ...

Dann folgte im Februar ein Meldereinlauf bei der Firma „REMA-TEC“ und eine Not-Türöffnung in der Schulstraße in Schweta ...

Am 25. 3. 2018 hieß es nicht „da steht ein Pferd auf dem Flur“, sondern „da steht ein Schaf im Dorfteich“ ... mit Manneskraft und Hilfe eines Schlauchbootes, konnten wir das arme Schäfchen vom Schlamm befreien und dem Besitzer übergeben.

Dann folgten:

3 Ölsuren, 2 x Brand „klein“, 3 x TH „Sonstiges“, 1 Aufklärungsfahrt im Stadtgebiet, 2 Feldbrände ...

Einen großen Dank nochmal für Eure tolle Einsatzbereitschaft ...

Beförderungen und Auszeichnungen:

Urkunde für absolvierte Lehrgänge:

- Truppmann – Kam. Martin Doberstein
- Truppführer – Kam. Robert Dienst
- Kam. Sebastian Friedel

Verbandsführer – Kam. Tom Dechert

Urkunden für Beförderungen:

- Feuerwehrmann/Frau** – Kam. Anne Tandel
- Kam. Sandra Köckritz
- Kam. M. Doberstein
- Oberfeuerwehrmann** – Kam. Robert Dienst



- Kam. Sebastian Friedel
- Kam. Volker Dienst
- Kam. Tom Dechert
- Brandmeister**
- Oberbrandmeister**
- Auszeichnung mit dem Ehrenkreuz in „BRONZE“ für 10 Jahre aktiven Feuerwehrdienst:**
- Kam. Andrea Dechert
- Auszeichnung mit dem Ehrenzeichen am Bande des Kreisfeuerwehrverbandes in „SILBER“ für hervorragende Leistungen bei der Entwicklung des Feuerwehrwesens und der Förderung der Verbandsarbeit:**
- Kam. Michael Neumann
- Auszeichnung mit dem Feuerwehr-Ehrenkreuz für 25 Jahre treuen Feuerwehrdienst:**
- Kam. Gisela Kürschner
- Kam. Helga Hoffmann

Herzlichen Glückwunsch nochmals ALLEN oben genannten Kameradinnen und Kameraden zu den Auszeichnungen und Beförderungen ...
Ein großes Dankeschön geht auch noch an die Stadtverwaltung und den Bauhof ...

In diesem Sinne „Gut Wehr“



Kirchennachrichten

Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Mügeln mit den Gemeinden Altmügeln, Mügeln und Schweta



Sonntag, 24. 2. 2019, Sexagesimae
10.30 Uhr Schweta, Lektor Zeidler

Freitag, 1. 3. 2019, Weltgebetstag
18.00 Uhr Mügeln, Pfrn. Krautkrämer

Sonntag, 3. 3. 2019, Estomihi
10.30 Uhr Altmügeln, Pfrn. Krautkrämer

Ev.-Luth. Pfarramt des Kirchspiels Sorntzig mit den Gemeinden Kiebitz, Schrebitz, Börtewitz, Ablaß, Gallschütz und Sorntzig

Sonntag, 24. 2. 2019, Sexagesimae
9.00 Uhr Schrebitz, Pfr. Riese

Freitag, 1. 3. 2019, Weltgebetstag
19.30 Uhr Ablaß, Pfrn. Gildehaus

Sonntag, 3. 3. 2019, Estomihi
9.00 Uhr Gallschütz, Pfrn. Gildehaus